

## Manju súkta

Manju súkta se nachází v 8. ašuce, 3. adhjaji a 18. a 19. varze Rig Vědy (tj. v 10. mandale, súktě 83-84) a obsahuje 14 manter.

Riši je Manjustapasa, dévatá je Manju a čchandy jsou trištup a džagatí.

Manju súkta hóma – podle Rig Věda Prajóga Čandriky náleží Manju súkta hómě významné postavení. Manju ('hněv') je synonymum Pána Narasimhy nebo Šivy. U následovníků Rig Věda sakhy je provádění Manju súkta hómy velmi obvyklé. Rig Věda Prajóga Čandriká uvádí, že oddaní, kteří trpí vlivem nevy léčitelných nemocí nebo nepřátel se mohou tohoto utrpení mohou zbavit prováděním Manju súkta hómy.

Význam manter v Manju súktě:

1. Je Manju Indra? Ano, Bůh byl Manju. Manju je Hotá, Varuna a Džátavédas. Všechna lidská pokolení uctívají Manjua. Manju, chraň nás podle úrovně nadšení (bhakti).
2. Přijď sem, Manju, mocnější než mocní; pronásleď našeho nepřítele se svým nadšením pro přítele. Ó sílo ničící nepřítele (Vritry a Dasjuů), přines nám všechny druhy bohatství a pokladů.
3. Odešel jsem, stále bez přidělu, moudrý Bože! (Manju,) podle Tvé vůle, Mocný. Jsem malý a slabý člověk, byl jsem rozzlobený, ó Manju, jsem sám sebou; přijď ke mně a dej mi sílu.
4. Ó Dobyvateli, dvojtrozený s mocí, ničivý hrome, patří Ti svrchovaná dobytvačná moc. Buď k ní přátelský, ve svém duchu. Ó Manju, velmi vzývaný, při útoku v mocné bitvě.
5. Neustupující, vítězství přinášející jako Indra, ó Manju, buď zde s naším vládcem. Tvému drahému jménu, ó Dobyvateli, pějeme chválu: známe zdroj, ze kterého přicházíš.
6. Jako kořist necht' nám Varuna a Manju dají shromážděné bohatství obou stran; a necht' se naši nepřátelé s ochromeným duchem, přemožení strachem, odplazí pryč poražení.

Rig Veda (mandala 10, hymny 83-84)

1. yas te manyo 'vidhad vajra sAyaka saha ojaH puSyati vizvam AnuSak sAhyAma dAsam AryaM tvayA yujA sahasRtena sahasA sahasvata
2. manyur indro manyur evAsa devo manyur hotA varuNo jAtavedAH manyuM viza Ilate mAnuSIr yAH pAhi no manyo tapasA sajoSAH

3. abhIhi manyo tavasas tavIyAn tapasA yujA vi jahi zatrUn  
amitraH vRtraH dasyuhA ca vizvA vasUny A bharA tvaM naH
4. tvaM hi manyo abhibhUtyojAH svayambhUr bhAmo abhimAtiSahaH  
vizvacarSaNiH sahuriH sahAvAn asmAsv ojaH pRtanAsu dhehi
5. abhAgaH sann apa pareto asmi tava kratvA taviSasya pracetaH  
taM tvA manyo akratur jihIIAhaM svA tanUr baladeyAya mehi
6. ayaM te asmy upa mehy arvA pratIcInaH sahure vizvadhAyaH  
manyo vajrinn abhi mAm A vavRtsva hanAva dasyUr uta bodhy ApeH
7. abhi prehi dakSiNato bhavA me 'dhA vRtrANi jaghanAva bhUri  
juhomi te dharuNam madhvo agram ubhA upAMzu prathamA pibAva

podle anglického překladu Ralpa T.H. Griffitha

1. Ten, který Tě uctil, Manju, ničivý hrome, pro sebe ihned vytváří  
vše přemáhající energii. Árji a Dásy přemůžeme s Tvou pomocí, s Tebou,  
Dobývatelem, při dobývání poháněný dobýváním.
2. Manju byl Indra, ano, Bůh byl Manju, Manju byl Hotar, Varuna,  
Džátavédas. Kmeny lidské uctívají Manjua. Chraň nás, Manju, ve shodě  
se svou vášní.
3. Přijď sem, Manju, mocnější než mocní; pronásleduj, se svým nadšením  
pro spojence, naše nepřátele. Ničiteli nepřátel, Vritry a Dasjuů,  
přines nám všechny druhy bohatství a pokladů.
4. Neboť jsi Manju s přemáhající energií, lítý ničitel nepřátel a  
existující sám o sobě, sdílený všemi lidmi, Vítězný, Pokořitel: uděl  
nám větší sílu v bitvách.
5. Odešel jsem, stále bez přidělu, moudrý Bože! podle Tvé vůle, Mocný.  
Já, slabý člověk, jsem byl rozlícený (díky Tobě?), ó Manju, jsem sám  
sebou; přijď mi dát sílu.
6. Přijď sem. Jsem celý Tvůj; obrať se ke mně, postupující, Vítězný,  
Podporovateli všeho! Přijď ke mně, Manju, nositeli hromu: rozpomeň se  
na svého přítele a zabij Dasjuy.
7. Přijď a usídl se na mé pravé ruce: tak zabijeme množství nepřátel.  
Věnuji Ti to nejlepší z kořisti: kéž jsme první, kteří se z ní v klidu  
napijí.

1. tvayA manyo saratham Arujanto harSamANAso dhRSitA marutvaH  
tigmeSava AyudhA saMzizAnA abhi pra yantu naro agnirUpAH
2. agnir iva manyo tviSitaH sahasva senAnIr naH sahure hUta edhi  
hatVaya zatrUn vi bhajasva veda ojo mimAno vi mRdho nudasva
3. sahasva manyo abhimAtim asme rujan mRNan pramRNan prehi zatrUn  
ugraM te pAjo nanv A rurudhre vazI vazaM nayasa ekaja tvam
4. eko bahUnAm asi manyav Ilito-vizaM yudhaye saM zizAdhi  
akRttaruk tvayA yujA vayaM dyumantaM ghoSaM vijayAya kRNmahe

5. vijeSakRd indra ivAnavabrav 'smAkam manyo adhipA bhaveha  
priyaM te nAma sahure gRNImasi vidmA tam utsaM yata AbabhUtha  
6. AbhUtyA sahaJA vajra sAyaka saho bibharSy abhibhUta uttaram  
kratvA no manyo saha medy dhi mahAdhanasya puruhUta saMsRji  
7. saMsRSaM dhanam ubhayaM samAkRtam asmabhyaM dattAM varuNaz ca  
manyUH  
bhyaM dadhAnA hRdayeSu zatraVaH parAjitAso apa ni layantAm

1. Ó Manju obklopený Maruty, nechť naši stateční muži, tebou nesení, prudcí, deroucí se vpřed, pochodují dál, seskupeni jako plameny ohně, jášající, s ostrými šípy, ostřící své zbraně.
2. Plápolej jako oheň, ó dobývající Manju, vzývaný, ó Vítězi, jako vůdce naší armády. Zabij naše nepřátele, rozděl jejich majetek: ukaž svou energii, rozptyl ty, kteří nás nenávidí.
3. Ó Manju, přemož ty, kdo na nás útočí! ničící, zabíjejí, drtící naše nepřátele. Nezadrželi Tvou prudkou energii: Mocný, Samozrozený! činíš z nich své poddané.
4. Manju, jsi uctíván jako samotný nebo mnohý: povzbuď ducha každého klanu do bitvy. S Tvou pomocí, ó dokonale slavný, pozvedneme slavný pokřik k dobývání.
5. Neustupující, vítězství přinášející jako Indra, ó Manju, buď zde naším Svrchovaným vládcem. Tvému drahému jménu, ó Vítězi, pějeme chválu: známe zdroj, z něhož jsi sem přišel.
6. Dvojitý s mocí, ničivý hrome, Tvá je svrchovaná dobovačná moc, Podmaniteli! Buď k ní přátelský, ve svém duchu, Manju, Velmi vzývaný, při útoku v mocné bitvě.
7. Jako kořist nechť nám Varuna a Manju dají shromážděné bohatství obou stran; a nechť se naši nepřátelé s ochromeným duchem, přemoženi strachem, odplazí pryč poražení.

Toto je poslední Rika v súktě, s rišim Manjustapasou, dévatou Manjuem, čchandou džagatí, která začíná "saMsRSaM..."

Manju súkta z Rig Vědy se nachází jako dvě kapitoly "séna niríkšana" a "séna samjódžana" v Atharva Védě.

(druhotný význam) Manjú, ve védské sanskritu označení pro "ducha, vztek, horlivost, vášně, hněv" je jméno dvou rišů, z nichž jeden je syn Tapase, autora RV 10.83-84, a druhý je syn Vasišthy, autora RV 9.97.

<http://en.wikipedia.org/wiki/Manju>

Jeden z vidvánů Rig Vědy ve Šringeri Mathu, Šrínivás Atri, řekl, že  
pouhý jedna Rika Manju súkty z desáté mandaly (10.83-10.84) se vyrovná  
celé Šatarudriji z Jadžur vědy.

<http://www.advaita-vedanta.org/archives/advaita-l/2003-April/004902.html>